



Brüsszel, 2019. június 17.
(OR. en)

10341/19

CONUN 69
ONU 65
DEVGEN 128
SUSTDEV 95
COJUR 6
COHAFA 56
COHOM 82
COARM 97
ENV 602
FIN 421
CLIMA 161
CYBER 207
CFSP/PESC 486
CSDP/PSDC 301

FELJEGYZÉS

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	10258/19
Tárgy:	A szabályokon alapuló multilateralizmus megerősítését célzó uniós fellépés – A Tanács következtetései (2019. június 17.)

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a szabályokon alapuló multilateralizmus megerősítését célzó uniós fellépésről szóló tanácsi következtetéseket, amelyeket a Tanács a 2019. június 17-i, 3700. ülésén fogadott el.

A Tanács következtetései a szabályokon alapuló multilateralizmus megerősítését célzó uniós fellépésről

1. Mai összekapcsolt és rohamosan változó világunkban elengedhetetlen a szabályokon alapuló nemzetközi rend, és közösen elfogadott szabályokra, továbbá hatékony és inkluzív globális intézményekre van szükség az ENSZ-rendszeren belül és azon túlmenően is annak érdekében, hogy mindenki részesülhessen a béke, a biztonság, az emberi jogok, a jólét és a fenntartható fejlődés előnyeiből. A nemzetközi jog, valamint a nemzetközi megállapodások és szabályok egyenlő versenyfeltételeket biztosítanak a nagy és a kis országoknak egyaránt. Egy hatékony, releváns és reziliens multilaterális rendszernek képesnek kell lennie arra, hogy szembenézzon az új globális tényezőkkel, hű maradjon az ENSZ Alapokmányában meghatározott szabályokhoz és elvekhez, valamint hogy előmozdítsa az államok közötti viták békés rendezését.
2. Az Európai Unióról szóló szerződés értelmében az EU nemzetközi fellépésének egyik kulcsfontosságú elve a többoldalú megoldások elősegítése – és erre most sürgetőbb szükség van, mint valaha. Az EU kül- és biztonságpolitikára vonatkozó globális stratégiájában is megjelenik, hogy az ENSZ központi szerepére épülő multilateralizmus az EU külpolitikájának sarokköve. Az EU érdekei egy olyan multilaterális rendszer megvalósulását diktálják, amely szabályokon és jogokon alapul, óvja a globális közjavakat és előmozdítja ezek megosztását, továbbá a polgárok javát szolgálja Európában és a világon mindenütt. Változatlanul a hatékony multilateralizmuson keresztül megvalósuló együttműködés a legjobb módja a nemzeti és a kollektív érdekek előmozdításának.
3. Újólag megerősítve, hogy az emberi jogok egyetemesek, oszthatatlanok, egymástól függenek és a világon mindenhol érvényesítendőek, az EU továbbra is ösztönözni fogja az emberi jogok és az alapvető szabadságok, az emberi méltóság, a demokrácia, a jogállamiság, a társadalmi haladás, a szolidaritás és az egyenlőség – többek között a nemek közötti egyenlőség –, valamint a kisebbségekhez tartozó személyek jogai előmozdításának védelmét célzó nemzetközi fellépést.

4. A jelenlegi geopolitikai környezetben az EU és tagállamai a partnerekkel szoros együttműködésben fokozni fogják a multilateralizmus előmozdítását és megerősítését célzó erőfeszítéseket. Fontos prioritás lesz a multilateralizmus és a szabályokon alapuló nemzetközi rend nyilvános támogatásának fokozása, mégpedig ezek eredményeinek a polgárokkal való megismertetése révén.
5. Kiemeljük, hogy az EU-n belüli együttműködést és kohéziót tovább kell erősíteni. Újólág megerősítjük, hogy szilárdan kiállunk amellett, hogy az EU a releváns nemzetközi fórumokon egységes véleményt képviseljen.
6. A jelenleg uralkodó globális bizonytalanság, valamint a multilateralizmus és a szabályokon alapuló nemzetközi rend előtt álló kihívások proaktív, robusztus és felelős vezetést tesznek szükségessé az EU részéről a multilaterális szintén. Az EU és tagállamai fontos szerepet játszanak a multilaterális témák meghatározásában, és együttesen a legnagyobb összegű pénzügyi hozzájárulást nyújtják az ENSZ rendszeréhez.
7. Csak akkor leszünk képesek kezelni korunk legfontosabb globális kihívásait, ha partnerségben dolgozunk másokkal – államokkal, nemzetközi és regionális szervezetekkel, a civil társadalommal, a magánszektornal, a szociális partnerekkel és egyéb érdekelt felekkel –, és támogatjuk a multilaterális rendszer reformját.

8. Ebben az összefüggésben a Tanács megállapítja, hogy az EU célja egy olyan hatékony multilaterális rendszer megvalósulása, amely eredményesen küzd meg a jelenlegi és jövőbeli globális kihívásokkal. A multilaterális rendszer megerősítése három cselekvési irányvonal mentén fog megvalósulni:

- A nemzetközi normák és megállapodások fenntartása. Az EU és tagállamai vezető szerepet fognak játszani azon nemzetközi normák és megállapodások végrehajtásában és fenntartásában, amelyek globális közjavakat nyújtanak és az eljövendő generációk védelmét célozzák. Ezek a következők: az ENSZ-nek az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatán, a nemzetközi emberi jogi egyezményeken és az emberi jogok európai egyezményen alapuló emberi jogi rendszere, az Egyesült Nemzetek Tengerjogi Egyezménye, a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend és az abban megfogalmazott 17 fenntartható fejlődési cél, a fejlesztésfinanszírozásról szóló addisz-abebei cselekvési program, a sendai katasztrófakockázat-csökkentési keret, az éghajlatváltozásról szóló Párizsi Egyezmény; egy nyitott, méltányos és szabályokon alapuló kereskedelmi rendszer, amelynek része a hatékony Kereskedelmi Világszervezet (WTO), az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet (EBESZ) elvei, mindenekelőtt a Helsinkii Záróokmányban és a Párizsi Chartában foglalt elvek; a nemzetközi nonproliférációs, leszerelési és fegyverzet-ellenőrzési megállapodások, többek között a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozásáról szóló szerződés, továbbá specifikus diplomáciai kezdeményezések, mint például az iráni átfogó közös cselekvési terv. Az EU a jelenkor komplex konfliktusai és válságai közepette továbbra is tiszteletben tartja az emberi jogok nemzetközi jogát és a nemzetközi humanitárius jogot, és előmozdítja ezek tiszteletben tartását. Az EU változatlanul támogatni fogja a Nemzetközi Büntetőbíróságot, amely a nemzetközi közösség fontos eszköze a büntetlenség elleni küzdelemben és a szabályokon alapuló nemzetközi rend előmozdításában. Az EU ösztönözni fogja a védelmi felelősség elvének érvényesülését.

- A multilateralizmus kiterjesztése új globális tényezőkre. Az EU és tagállamai vezető szerepet vállalnak majd egy innovatív megközelítés követésében azokon a területeken, ahol erősebb multilaterális irányításra van szükség, vagy ahol az új kihívások kollektív fellépést igényelnek, és ennek során ki fogják használni az EU normaalkotó kapacitását, autonómiáját és befolyását. Az adatvédelmi szabályok és a kiberbiztonság fokozását célzó intézkedések végrehajtása jól példázza az EU eltökéltségét, hogy a digitális korhoz illeszkedő normákat hozzon létre. Az EU fel fogja használni az olyan fórumokat, mint az ENSZ, az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet, az Internetirányítási Fórum, valamint az Európa Tanács és a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet (OECD) arra, hogy előmozdítsa az e területeket érintő normaalkotást. Az olyan transzformatív technológiák, mint a mesterséges intelligencia sosem látott lehetőségeket kínálnak, amelyeket a megfelelő emberi jogi, etikai és jogi normák és biztosítékok garantálása mellett aktívan ki kell aknázni. Kollektív fellépésre van szükség emellett például az esetleges új fegyverrendszerek, a munka jövőjét érintő új kihívások, a globális egészségügyi válságok, a környezet és a természeti erőforrások, a megújuló energia, az óceánok, a tengeri védelem, a terrorizmus elleni küzdelem és a világűr területén is.
- Reform: elérni, hogy a multilaterális szervezetek megfeleljenek a céljaiknak. Az EU és tagállamai támogatni fogják a multilaterális intézmények, például ENSZ-rendszerhez tartozó testületek és szervek szükséges reformját és korszerűsítését, többek között az ENSZ Biztonsági Tanácsának, valamint a Világbanknak, a Kereskedelmi Világszervezetnek és az Európa Tanácsnak az átfogó reformját, és segíteni fognak ezen intézményeknek abban, hogy alkalmazkodni tudjanak változó világunkhoz. Komolyan kell vennünk az e szervezetek működésével kapcsolatban megfogalmazott kritikákat, és azt kell kitűzni célul, hogy azok hatékonyabbá, átláthatóbbá, demokratikusabbá, reprezentatívabbá és elszámoltathatóbbá váljanak. Az EU továbbra is elő fogja mozdítani az ENSZ-főtitkár reformjainak végrehajtását. Ehhez létfontosságú az ENSZ különböző központjai közötti szoros együttműködés.

9. E célkitűzésekkel összhangban az EU és tagállamai az alábbi konkrét lépéseket fogják végrehajtani:

- Az EU meglévő partnerségi kereteinek megerősítése és új partnerségekre való kiterjesztése, többek között a meglévő és új partnerekkel egyes témák alapján folytatott szerepvállalással, mégpedig a közös kihívásokra adandó együttműködésen alapuló megoldások maximalizálására irányuló uniós érdekek előmozdítása érdekében. Ennek keretében innovatív tájékoztatásra kerül sor, javul a partnerekkel vállalt közös köteleességekkel kapcsolatos elszámoltathatóság, továbbá erősödnek a szinergiák az EU-nak a partnereire irányuló két- és többoldalú diplomáciai tevékenységei között, többek között azáltal, hogy az EU jobban fogja felhasználni a belső piacra lépés és a pénzügyi segítséghez jutás jelentette ösztönzőit.
- A globális vezető szerep megőrzése és a partnerekkel való együttműködés folytatása a legfontosabb témákat – például a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrendet és az éghajlatváltozással kapcsolatos Párizsi Megállapodást – illetően. A Tanács támogatja a globális környezetvédelmi paktum elérésére irányuló munkát.
- Az emberi jogok előmozdításának és védelmezésének, valamint a demokrácia és a jogállamiság, továbbá a nemek közötti egyenlőség támogatásának folytatása minden releváns fórumon, többek között az ENSZ Emberi Jogi Tanácsában, Közgyűlésében és Biztonsági Tanácsában, valamint az ENSZ emberi jogi egyezményeinek végrehajtását felügyelő testületekben, ami a béke és biztonság globális megvalósításához is hozzájárul. Az EU továbbra is együtt fog működni az érdekelt felekkel az Emberi Jogi Tanács hatékonyságának és eredményességének megerősítése érdekében, többek között ami az emberi jogi jogsértések megakadályozásában játszott szerepét illeti, és támogatni fogja az ENSZ emberi jogi főbiztosának megbízatását és függetlenségét. Az EU továbbra is arra kéri az összes államot, hogy biztosítson akadálytalan hozzáférést a területeihez az ENSZ és a többi megbízott emberi jogi mechanizmus számára.

- Az EU által a konfliktusmegelőzés, a közvetítés, a békefenntartás és a válságkezelés révén a nemzetközi biztonság előmozdításában betöltött szerep megerősítése polgári és katonai eszközök felhasználásával. E cél elérése érdekében az EU arra fog törekedni, hogy az ENSZ-szel – ezen belül az ENSZ Béketeremtő Bizottságával –, a Világbankkal, a NATO-val, az EBESZ-szel és más regionális és szubregionális szereplőkkel megerősített partnerségek révén fokozza a békét és a biztonságot célzó többoldalú szerepvállalás hatékonyságát. Az EU közös biztonság- és védelempolitikájának megerősítése – többek között a PESCO és az Európai Védelmi Alap révén –, valamint a polgári KBVP területére vonatkozó paktum teljes körű végrehajtása javítani fogja az uniós eszköztárat e tekintetben, valamint fokozni fogja az EU azon képességét, hogy biztonságsszolgáltatóként, továbbá önállóan léphessen fel, a vonatkozó tanácsi következtetésekkel összhangban.
- A nemzetközi békét és biztonságot érintő fenyegetések fokozódását szem előtt tartva, a nemzetközi fegyverzet-ellenőrzési, nonproliférációs és leszerelési architektúra előmozdítását és megerősítését, valamint a vállalt kötelezettségek hatékony végrehajtásának biztosítását célzó munka. Az elszámoltathatóság biztosítása és a büntetlenség felszámolása elengedhetetlen a bevett normák integritásának megőrzéséhez. A megfelelő többoldalú fórumokon fel kell tárni és ki kell dolgozni olyan kezdeményezéseket, amelyek a hagyományos fegyverekkel, a tömegpusztító fegyverekkel és a kialakulóban lévő technológiákkal foglalkoznak és a gyorsan változó helyzetre való reagálásra irányulnak.
- A nemzetközi jog kibertérben való alkalmazásának újbóli megerősítése a nemzetközi biztonság összefüggésében a kiberkérdésekről szóló, küszöbön álló megbeszéléseken képviselendő uniós álláspont koordinálása révén. E tekintetben az EU arra irányuló erőfeszítéseinek az előmozdítása, hogy a kibertérben biztosított legyen a stabilitás és a konfliktusmegelőzés, beleértve a felelősségteljes állami magatartás normáinak megvalósítását, regionális bizalomépítő intézkedések kidolgozását és végrehajtását, valamint a rossz szándékú kibertevékenységekre adott közös uniós diplomáciai reagálás keretének alkalmazását.

- Az EU vezető szerepének fenntartása a minden feladatát illetően a WTO központi szerepére épülő, szabályokon alapuló, többoldalú kereskedelmi rendszer megőrzésére és megerősítésére irányuló erőfeszítésekben annak biztosítása érdekében, hogy az képes legyen hatékonyan kezelni a jelenlegi globális kereskedelmi kihívásokat.
- A régióközi együttműködés előmozdítása a multilaterális rend alapvető elemeként, valamint kölcsönös érdekek alapján történő együttműködés az arra kész regionális szereplőkkel, különösen az Afrikai Unióval, az Amerikai Államok Szervezetével, a Délkelet-ázsiai Nemzetek Szövetségével, az Arab Államok Ligájával és szubregionális szervezetekkel, valamint a többoldalú fórumokon tevékeny csoportokkal (pl. az Iszlám Együttműködés Szervezetével, a G77-ekkel és az el nem kötelezettek mozgalmával). További konkrét lépések kezdeményezése a háromoldalú – például az Afrikai Unió, az EU és az ENSZ közötti – együttműködés elmélyítésére a közös érdeklődésre számot tartó kérdésekben. Az együttműködés intenzívebbé tétele más európai partnerekkel, különösen a tagjelölt országokkal, az Európa Tanáccsal és az EBESZ-szel, valamint olyan nemzetközi szervezetekkel és fórumokkal, mint a G7, a G20, a NATO, a Világbank, a regionális fejlesztési bankok, a Nemzetközi Valutaalap és az OECD.
- Az EU továbbra is együttműködik partnereivel világszerte a migráció és a kényszerű lakóhelyelhagyás közös kezelése érdekében, összhangban az Európai Tanács és a Tanács vonatkozó következtetéseivel.
- Az EU szerepvállalásának megerősítése a nőkkel, a békével és a biztonsággal kapcsolatos menetrend végrehajtásának javítása érdekében azáltal, hogy szisztematikusan integrálja és érvényesíti a nemi dimenziót az uniós szakpolitikákban, a nemek közötti összehasonlító elemzés és a nemek szerint lebontott adatok jobb gyűjtése alapján. Az EU szerepvállalása során el kell ismerni a nemek közötti egyenlőséget, valamint a nők részvételét és felelősségvállalásának ösztönzését, ami szükséges előfeltétele annak, hogy hatékonyan lehessen kezelni a béke és a konfliktus közötti kontinuumot.

- A fiatalokkal és szervezeteikkel való partnerségek megerősítése, nem utolsósorban a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend végrehajtásában, többek között az éghajlatváltozás elleni küzdelem, valamint a békéhez és a biztonsághoz való hozzájárulás és a tisztességes munka előmozdítása terén.
- A multilateralizmusra vonatkozó, több érdekelt felet bevonó megközelítés elmélyítése azáltal, hogy hatékonyabban bevonják a civil társadalmat, az emberijog-védőket, a nem kormányzati szervezeteket, a médiát, a magánszektor és a szociális partnereket, a kulturális és az üzleti közösségeket, beleértve a technológiai ágazatot, a tudományos köröket és a helyi önkormányzatokat, amelyek jelentősen hozzájárulnak a globális válaszok kidolgozásához.
- Annak ösztönzésére irányuló munka, hogy az EU és tagállamai globális, regionális és ország szinten finanszírozást nyújtsanak a multilaterális rendszerhez az elfogadott szakpolitikai prioritások, köztük a fejlesztési együttműködési prioritások támogatása érdekében, tiszteletben tartva a hivatalos fejlesztési támogatásra vonatkozó kritériumokat és a fejlesztési támogatás hatékonyságának elveit.
- Az EU és tagállamai által az ENSZ kulcsfontosságú alapjai, programjai és szakosított intézményei számára nyújtott minőségi önkéntes finanszírozás stratégiaibb megközelítésének kialakítása érdekében végzett munka. Az ENSZ több ügynökség bevonásával zajló fellépéseikhez nyújtott előre jelezhető többéves támogatás prioritásként való kezelése, többek között – adott esetben – az alapvető finanszírozás és az intézményközi összevont alapok révén. Az ENSZ főtitkára által annak biztosítására tett felhívás támogatása, hogy az ENSZ minden tagállama időben és teljes mértékben teljesítse pénzügyi kötelezettségeit, annak érdekében, hogy az ENSZ pénzügyei újra megbízható és fenntartható módon működjenek. Fontos humanitárius donorként az EU és tagállamai továbbra is síkra szállnak a humanitárius elvek tiszteletben tartása, a humanitárius segítségnyújtás hatékonyabbá és eredményesebbé tétele, valamint a nemzetközi rendszerben a donorok körének kiszélesítésére irányuló erőfeszítések támogatása mellett, megfelelő humanitárius finanszírozás nyújtása céljából.

- A meglévő mechanizmusokra és a legjobb gyakorlatokra építve az ENSZ Biztonsági Tanácsában és a Biztonsági Tanáccsal kapcsolatos kérdésekben folytatott szoros európai együttműködés folytatása és további erősítése. Az EU továbbra is elő fogja mozdítani és meg fogja könnyíteni az olyan uniós tagállamok közötti egyeztetési erőfeszítéseket, amelyek egyben az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának is tagjai, valamint az e tagállamok, a többi tagállam és az EU főképviselője közötti információcserét. Az uniós tagállamok koordinációjának erősítése az ENSZ Közgyűlésében és az ENSZ rendszerében, a folyamatban lévő munkára és az ezeken a területeken alkalmazott legjobb gyakorlatokra építve. A multilaterális szervezetek magas rangú tisztségeinek betöltésére tapasztalt, jól képzett és a hatékony irányítás mellett elkötelezett személyek jelölésének a támogatása, ideértve adott esetben az uniós tagállamokból származó jelölteket is.
 - A nyilvános diplomácia erősítése a multilateralizmus előmozdítása érdekében, kihasználva az olyan lehetőségeket, mint az ENSZ fennállásának 75. évfordulója, az ENSZ bécsi központja fennállásának 40. évfordulója, a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozásáról szóló szerződés hatálybalépésének 50. évfordulója, a Pekingi Nyilatkozat és Cselekvési Platform elfogadásának 25. évfordulója, valamint a nők, a béke és a biztonság menetrendjének 20. évfordulója 2020-ban. Az EU és tagállamai javítani fogják az olyan kulcsfontosságú eseményeket érintő koordinációt, mint például az ENSZ-közgyűlés magas szintű hete, és gondoskodnak az ilyen eseményeken az üzenetek jobb célba juttatásáról, továbbá az egyetemes emberi jogokkal kapcsolatban friss pozitív narratívát fognak követni, amint azt a „Jó emberi jogi történetek” elnevezésű kezdeményezés is szemlélteti.
 - A fenntartható, inkluzív, átlátható és magas minőségű infrastruktúrával kapcsolatos uniós megközelítés előmozdítása érdekében kapcsolatfelvétel olyan partnerekkel és fórumokkal, amelyek megkezdték vagy megerősítettek konnektivitással kapcsolatos kezdeményezéseket.
10. Tapasztalataikat, finanszírozásukat és erőforrásaikat egyesítve az EU és a tagállamok szorosan együtt fognak működni és megosztják a terheket, egységet és szolidaritást demonstrálva az EU globális jelenlétének nyomatékosítása és a multilateralizmust célzó ezen menetrend gyakorlati megvalósítása érdekében.

11. E tanácsi következtetések végrehajtása az uniós intézmények és a tagállamok közös feladata és azért közösen viselik a felelősséget. Az EU multilateralizmus iránti elkötelezettségére építve, az uniós intézmények és a tagállamok közösen konkrét intézkedéseket hoznak a kilencedik pontban tett javaslatok megvalósítása érdekében. A Tanács a főképviselő, a Bizottság és a tagállamok hozzájárulása alapján rendszeresen nyomon követi majd e következtetések végrehajtását, és 2020-ban áttekinti az addig elért eredményeket, szükség szerint további konkrét javaslatok kidolgozása céljából.
-